

**Οι περιπέτειες του Património και η Παγκόσμια Κληρονομιά**

**Διεθνής Διαγωνισμός Εικονογραφημένης Ιστορίας  
2010-2011**

Πίνακας Περιεχομένων

I. Γενικές Πληροφορίες

1. Εκπαιδευτικό Πρόγραμμα για την Παγκόσμια Κληρονομιά
2. Οι περιπέτειες του Património και η Παγκόσμια Κληρονομιά
3. Ο Διαγωνισμός Εικονογραφημένης Ιστορίας και ο Património

II. Διεθνής Διαγωνισμός Εικονογραφημένης Ιστορίας για το 2010-2011

1. Ποιος μπορεί να συμμετάσχει;
2. Θέματα του διαγωνισμού
3. Δημιουργήστε τη δική σας Εικονογραφημένη Ιστορία
4. Δομή της Εικονογραφημένης Ιστορίας
5. Δείγμα και πώς να το συμπληρώσετε
6. Υποβολή της Εικονογραφημένης Ιστορίας
7. Κριτήρια επιλογής
8. Νικητές και βραβεία

Τα παραπάνω στοιχεία είναι διαθέσιμα σε ηλεκτρονική μορφή στις διευθύνσεις: <http://whc.unesco.org/> και <http://whc.unesco.org/en/wheducation>

**I. Γενικές Πληροφορίες**

**1. Εκπαιδευτικό πρόγραμμα για την Πολιτιστική Κληρονομιά**

Το πρόγραμμα της UNESCO για την *Εκπαίδευση των Νέων σχετικά με την Παγκόσμια Κληρονομιά* δίνει τη δυνατότητα στους νέους να εκφράσουν τον προβληματισμό τους και να συμβάλουν στην προστασία της κοινής μας πολιτιστικής και φυσικής κληρονομιάς.

Το εν λόγω πρόγραμμα ξεκίνησε το 1994 και επιδιώκει να ενθαρρύνει και να δώσει τη δυνατότητα στους μελλοντικούς διαχειριστές πολιτιστικής κληρονομιάς να συμμετέχουν στη διατήρησή της και να αντιμετωπίζουν τις συνεχείς απειλές που δέχεται η Παγκόσμια Κληρονομιά μας.

Το Εκπαιδευτικό Πρόγραμμα για την Παγκόσμια Κληρονομιά αποτελεί ένα από τα πιο επιτυχημένα και σημαντικά προγράμματα για νέους. Δημιουργεί και αναπτύσσει καινοτόμα εργαλεία που προορίζονται για τη νέα γενιά, ενώ διοργανώνει δραστηριότητες, όπως fora νέων, συνέδρια, εργαστήρια, μαθήματα, σεμινάρια και κατασκηνώσεις εθελοντικής εργασίας.

Με τον τρόπο αυτό, οι μαθητές γνωρίζουν τους χώρους και τα μνημεία Παγκόσμιας Κληρονομιάς, τη δική τους ιστορία και παραδόσεις, αλλά και των άλλων πολιτισμών. Αποκτούν επίγνωση των κινδύνων που αντιμετωπίζουν οι χώροι και τα μνημεία και μαθαίνουν πώς οι χώρες ενώνονται προκειμένου να διασώσουν την κληρονομιά για την οποία μεριμνά η διεθνής κοινότητα στο σύνολό της. Κυρίως όμως, ανακαλύπτουν τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να συμβάλλουν στη διατήρηση της κληρονομιάς και να κάνουν τη φωνή τους να ακουστεί.

**2. Οι περιπέτειες του Património και η Παγκόσμια Κληρονομιά**

<sup>1</sup> Από το Τμήμα Ελληνικών και Ξένων Επιστημονικών Ιδρυμάτων, Οργανισμών και Διεθνών Θεμάτων της Διεύθυνσης Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων του ΥΠΠΟΤ.

Τα τελευταία 8 χρόνια, το Εκπαιδευτικό Πρόγραμμα για την Παγκόσμια Κληρονομιά έχει δημιουργήσει μια σειρά κινουμένων σχεδίων με τίτλο: *Οι περιπέτειες του Patrimonito και η Παγκόσμια Κληρονομιά*.

Η σειρά αυτή περιλαμβάνει τα παρακάτω επεισόδια:

1. [Ο Patrimonito φτάνει στην Κούβα: Αβάνα](#)
2. [Ο Patrimonito στη Νορβηγία: Η Ξύλινη Εκκλησία του Urnes](#)
3. [Ο Patrimonito στη Νέα Ζηλανδία: Τα Υπο-Ανταρκτικά Νησιά](#)
4. [Ο Patrimonito στην Αιθιοπία: Οι Μονολιθικές Εκκλησίες της Lalibela](#)
5. [Ο Patrimonito στη Ρωσική Ομοσπονδία: Ιστορικά Μνημεία του Novgorod και του Περιβάλλοντα Χώρου](#)
6. [Ο Patrimonito στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, στην Ουγκάντα και τη Ρουάντα: Τα Όροι Virunga](#)
7. [Ο Patrimonito στην Αυστραλία: οι Κλιματικές Αλλαγές και ο Μεγάλος Κοραλλιογενής Ύφαλος](#)
8. [Ο Patrimonito στην Ισπανία: Η Παλιά Πόλη της Avila](#)

Κάθε επεισόδιο βασίζεται σε ιστορίες που έφτιαξαν νέοι για να μεταδώσουν το μήνυμα της διαφύλαξης και προστασίας της Παγκόσμιας Κληρονομιάς στους συνομηλίκους τους.

Μπορείτε να παρακολουθήσετε κάθε επεισόδιο κάνοντας κλικ πάνω στους τίτλους.

### **3. Ο Διαγωνισμός Εικονογραφημένης Ιστορίας και ο Patrimonito**

Ο Διαγωνισμός αυτός δίνει τη δυνατότητα στους νέους να χρησιμοποιήσουν τις δημιουργικές και νοητικές τους ικανότητες για την επίλυση προβλημάτων, με σκοπό την ευαισθητοποίηση των υπολοίπων σχετικά με τα μνημεία και τους χώρους Παγκόσμιας Κληρονομιάς.

Μαθητές της Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης και μέλη από λέσχες νέων καλούνται να γράψουν μια ιστορία για τα συγκεκριμένα θέματα του φετινού διαγωνισμού. Μια διεθνής επιτροπή θα επιλέξει τα καλύτερα από αυτά και θα δημιουργήσει ταινίες κινουμένων σχεδίων με παγκόσμια διανομή σε σχολεία και εκδηλώσεις στο πλαίσιο «Η Παγκόσμια Κληρονομιά και οι Νέοι».

#### **Ο Patrimonito**

Ο Patrimonito είναι δημιούργημα -βασισμένο στο Έμβλημα Παγκόσμιας Κληρονομιάς- μιας ομάδας ισπανόφωνων μαθητών, στην πρώτη συνάντηση του πλαισίου «Η Παγκόσμια Κληρονομιά και οι Νέοι» που πραγματοποιήθηκε στο Bergen της Νορβηγίας το 1995. Η λέξη Patrimonito θα μπορούσε να αποδοθεί στα ελληνικά ως «κληρονομούλης» και αντιπροσωπεύει έναν νεαρό φύλακα της πολιτιστικής κληρονομιάς.

Έκτοτε, ο Patrimonito έχει γίνει ευρέως αποδεκτός ως η μασκότ του Εκπαιδευτικού Προγράμματος για την Παγκόσμια Κληρονομιά. Από το 2002, είναι επίσης ο βασικός ήρωας της σειράς κινουμένων σχεδίων *Οι περιπέτειες του Patrimonito και η Παγκόσμια Κληρονομιά*.

Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφθείτε τον παρακάτω σύνδεσμο:

<http://whc.unesco.org/en/patrimonito>



## **II. Οδηγίες για τον Διαγωνισμό Εικονογραφημένης Ιστορίας του Património**

### **1. Ποιος μπορεί να συμμετάσχει;**

Νέοι από όλο τον κόσμο μπορούν να υποβάλουν την εικονογραφημένη ιστορία τους.

Οι συμμετέχοντες πρέπει να είναι από 12 έως 18 ετών. Πρόκειται για μια ιδανική δραστηριότητα για μαθητές αλλά και μέλη από λέσχες νέων, οι οποίοι μπορούν να υποβάλουν από μία ιστορία ο καθένας. Δεν υπάρχει όριο στον αριθμό ιστοριών που υποβάλλονται από σχολεία ή λέσχες νέων.

### **2. Θέματα του διαγωνισμού**

Κάθε συμμετέχων πρέπει να επιλέξει ένα θέμα που σχετίζεται με έναν χώρο ή μνημείο της επιλογής του. Τα τέσσερα προτεινόμενα θέματα είναι τα εξής:

α) **Η Παγκόσμια Κληρονομιά και ο ρόλος των Τοπικών Κοινωνιών** (οι άνθρωποι που κατοικούν εντός ή κοντά σε χώρους Παγκόσμιας Κληρονομιάς)

β) **Παγκόσμια Κληρονομιά και Βιώσιμος Τουρισμός** (επισκέπτες με ευθύνη και σεβασμό προς τους χώρους)

γ) **Παγκόσμια Κληρονομιά και Αειφόρος Ανάπτυξη** (ισορροπία μεταξύ της διατήρησης της πολιτιστικής κληρονομιάς για τις μελλοντικές γενιές και της κάλυψης των ανθρώπινων αναγκών)

δ) **Παγκόσμια Κληρονομιά και Βιοποικιλότητα** (οι χώροι Παγκόσμιας Κληρονομιάς που είναι καίριας σημασίας για τη διατήρηση της ζωής, της φύσης ή των ειδών, συμπεριλαμβανομένων και των απειλούμενων ειδών)

Τα παραπάνω θέματα μπορούν να συνδυαστούν αρκεί να δηλώνεται ποιο είναι το βασικό θέμα.

### **3. Δημιουργήστε τη δική σας εικονογραφημένη ιστορία**

Η συγγραφή μιας εικονογραφημένης ιστορίας μοιάζει με τη δημιουργία κόμικς. Πρόκειται για ένα σενάριο που παρουσιάζει μια ιστορία μέσω σχεδίων με χρονική αλληλουχία. Συνήθως, μια εικονογραφημένη ιστορία περιλαμβάνει σχέδια ζωγραφισμένα με μολύβι ή μελάνι. Η εικονογράφηση αποδίδεται με μια σειρά εικόνων σε πλαίσια.

Η ιστορία και οι εικόνες πρέπει να περιλαμβάνουν τα εξής:

α) τις **γνώσεις σας σχετικά με τον χώρο ή το μνημείο Παγκόσμιας Κληρονομιάς** που έχετε επιλέξει και τους λόγους για τους οποίους έχει εγγραφεί στον Κατάλογο Παγκόσμιας Κληρονομιάς

β) μια **πρόκληση/πρόβλημα που αντιμετωπίζει ο χώρος ή το μνημείο** με βάση το θέμα που έχετε επιλέξει

γ) τη **λύση** που προτείνετε για την πρόκληση/πρόβλημα

Χρησιμοποιήστε τα υπάρχοντα δείγματα για τις ζωγραφιές σας. Τα δείγματα αυτά προσφέρουν μια σειρά κενών πλαισίων όπου μπορείτε να αναπτύξετε την πλοκή της ιστορίας.

#### 4. Δομή της εικονογραφημένης ιστορίας

α) Καταρχάς, πρέπει να αποφασίσετε την ιστορία που θέλετε να αφηγηθείτε. Σκεφτείτε τι θέλετε να μεταδώσετε στο κοινό. Να θυμάστε ότι η ιστορία σας πρέπει να εκφράζει το θέμα που έχετε επιλέξει. Μην ξεχνάτε ότι ο Patrimonito πρέπει να αποτελεί έναν από τους βασικούς ήρωες της ιστορίας σας.

β) Το σενάριο σας χρειάζεται ένα συγκεκριμένο «σχήμα», δηλαδή, χρειάζεται να έχει αρχή, μέση και τέλος.

Αρχή:

- Θέστε τις βάσεις της ιστορίας και τους ήρωες σε σχέση με τον επιλεγμένο χώρο ή μνημείο Παγκόσμιας Κληρονομιάς. Μεταδώστε το βασικό σας νόημα.

Μέση:

- Αυτή είναι η ραχοκοκαλιά της ιστορίας σας. Εδώ θα παρουσιάσετε τα εμπόδια ή τα προβλήματα που πρέπει να ξεπεράσουν οι ήρωές σας ή -εάν δεν υπάρχουν εμπόδια- ένα ενδιαφέρον ταξίδι ή μια σειρά γεγονότων που βιώνουν οι χαρακτήρες σας.

Τέλος:



- Αυτός είναι ο επίλογος της ιστορίας σας, όπου όλα πρέπει να ξεκαθαρίσουν δείχνοντας πώς πιστεύετε ότι μπορεί να λυθεί το πρόβλημα και να δώσετε ένα τέλος στην ιστορία.

γ) Πρέπει να υπάρχει μια ισορροπημένη κατανομή στην παρουσίαση της ιστορίας σας. Πρέπει να σκεφτείτε πόσα πλαίσια θα αφιερώσετε στην περιγραφή του χώρου-μνημείου, πόσα στο πρόβλημα που αντιμετωπίζει και πόσα στη λύση που προτείνετε.

Πληροφορίες για τους χώρους και τα μνημεία Παγκόσμιας Κληρονομιάς είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση <http://whc.unesco.org/>

Σχετικοί σύνδεσμοι για τα παραπάνω θέματα είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση: <http://whc.unesco.org/eng/wheducation>

#### 5. Δείγμα και πώς να το συμπληρώσετε

	Ο Patrimonito ανακαλύπτει..... ..... .....	

Το άνω τμήμα του πλαισίου προορίζεται για τη ζωγραφιά, ενώ το κάτω τμήμα για την περιγραφή της δράσης, την κίνηση των ηρώων και για προτάσεις για προσθήκη μουσικής ή ειδικών εφέ κλπ. που θα χρησιμοποιηθούν κατά τη δημιουργία των κινουμένων σχεδίων. Το κείμενο πρέπει να είναι γραμμένο **στα αγγλικά ή στα γαλλικά**.

**Δεν πρέπει να υπάρχουν διάλογοι** στα σχέδια, συνεπώς οι ζωγραφιές πρέπει να μεταδίδουν το βασικό νόημα. Ορισμένες λέξεις-κλειδιά μπορούν να προστεθούν. Ζωγραφίστε τους ήρωες δείχνοντας τι κάνουν αυτή τη στιγμή. Προσθέστε ένα φόντο.

Αριθμήστε τα πλαίσια με χρονική σειρά στην άνω δεξιά γωνία. Χρησιμοποιήστε **από 16 έως 24 πλαίσια**.

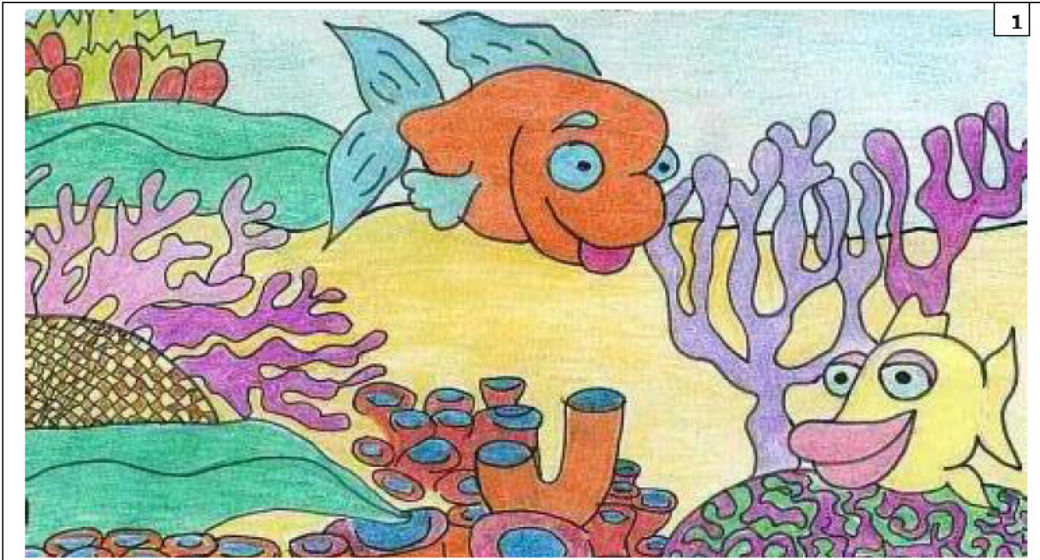
Εάν χρειαστεί, το κενό δείγμα μπορεί να αντιγραφεί ή να αναπαραχθεί σε ξεχωριστό χαρτί. Οι ζωγραφιές μπορούν να είναι είτε ασπρόμαυρες είτε έγχρωμες.

Επώνυμο..... Σχολείο..... Διεύθυνση.....

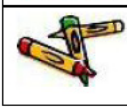
Όνομα..... Τάξη.....

Ηλικία..... Καθηγητής..... Χώρα.....

→  
Αυτό το τμήμα του πλαισίου είναι για τη ζωγραφιά. Οι ζωγραφίες μπορούν να είναι είτε ασπρόμαυρες είτε έγχρωμες.



←  
Αριθμήστε τα πλαίσια με χρονική σειρά στην άνω δεξιά γωνία. Χρησιμοποιείστε από 16 έως 24 πλαίσια



Χρησιμοποιήστε αυτό το τμήμα του πλαισίου για να προσθέσετε λέξεις-κλειδιά ή την περιγραφή της δράσης, την κίνηση των ηρώων και για προτάσεις για προσθήκη μουσικής ή ειδικών εφέ κλπ. που θα χρησιμοποιηθούν κατά τη δημιουργία των κινουμένων σχεδίων. Το κείμενο πρέπει να είναι γραμμένο **στα αγγλικά ή στα γαλλικά**.



## 6. Κατάθεση της εικονογραφημένης ιστορίας

Η πρωτότυπη εικονογραφημένη ιστορία πρέπει να αποσταλεί στα γραφεία της **Εθνικής Επιτροπής για την UNESCO**.

Η Εθνική Επιτροπή πρέπει να έχει λάβει την ιστορία σας το αργότερο μέχρι τις: **15 Δεκεμβρίου 2010**.

Επισκεφθείτε τον παρακάτω σύνδεσμο για να επισκεφθείτε στον κόμβο της Εθνικής Επιτροπής για την UNESCO και τη διεύθυνση της:

[http://www.unesco-hellas.gr/gr/2\\_0.htm](http://www.unesco-hellas.gr/gr/2_0.htm)

### Πριν καταθέσετε την ιστορία σας:

Θυμηθείτε να γράψετε τα προσωπικά σας στοιχεία στο μπροστινό μέρος του κάθε φύλλου και να κρατήσετε ένα αντίγραφο του πρωτοτύπου.

## 7. Κριτήρια Επιλογής

Η επιλογή θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με παρακάτω **κριτήρια**:

### A. Παρουσίαση

1. Δημιουργικότητα, σαφήνεια και συνολική παρουσίαση του σχεδίου
2. Παρουσία και ενεργός ρόλος του Património

**Βαθμοί**  
**/20**

**/20**

### B. Το περιεχόμενο πρέπει να εκφράζει

3. Τη γνώση για τις αξίες του χώρου/μνημείου και το πώς συνδέεται με το επιλεγμένο θέμα
4. Την κατάσταση και τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει ο χώρος/μνημείο
5. Τη συνάφεια και την ποιότητα (ρεαλισμός, αποτελεσματικότητα, βιωσιμότητα) της προτεινόμενης λύσης ή μηνύματος

**/20**

**/20**

**/20**

### Σύνολο

**/100**

## 8. Νικητές και Βραβεία

Η **Εθνική Επιτροπή της χώρας σας** θα επιλέξει έως και πέντε ιστορίες ανά θέμα.

Όσοι υποψήφιοι επιλεγούν σε εθνικό επίπεδο θα λάβουν ένα πιστοποιητικό από την UNESCO και στη συνέχεια θα έχουν τη δυνατότητα να συμμετάσχουν στο διεθνή διαγωνισμό, όπου θα κριθούν από ανεξάρτητους κριτές-εμπειρογνώμονες σε θέματα πολιτιστικής κληρονομιάς και εκπαίδευσης.

Τρεις ιστορίες ανά θέμα θα επιλεγούν από αυτούς τους κριτές στην **έδρα της UNESCO**.

Τα τελικά αποτελέσματα θα ανακοινωθούν την άνοιξη του 2011.

Οι **νικητές θα είναι δώδεκα** (τρεις ανά θέμα) και καθένας από αυτούς θα λάβει ένα **πιστοποιητικό και ένα μετάλλιο από την UNESCO**.

Οι ιστορίες που θα κερδίσουν θα γυριστούν από επαγγελματίες σε επεισόδια κινουμένων σχεδίων της σειράς *Οι περιπέτειες του Património και η Παγκόσμια Κληρονομιά*.

Το όνομα του δημιουργού θα αναφέρεται στο αντίστοιχο επεισόδιο, το οποίο θα διανεμηθεί παγκοσμίως από την UNESCO και τους εταίρους της. Η πρώτη προβολή του νέου επεισοδίου της σειράς είναι προγραμματισμένη για το 2011.

### Στοιχεία επικοινωνίας:

Carméla Quin

Συντονίστρια για το Εκπαιδευτικό Πρόγραμμα για την Παγκόσμια Κληρονομιά

UNESCO World Heritage Centre

7, Place de Fontenoy

75352 Paris 07 SP, France

Τηλ.: +33 (0)1 45 68 18 71

Fax: +33 (0)1 45 68 55 70

Email: [PatrimonioCompetition2011@unesco.org](mailto:PatrimonioCompetition2011@unesco.org)

Ιστοσελίδα: <http://whc.unesco.org/en/patrimonio/>

### Εταίροι:

Εθνικές Επιτροπές της UNESCO

Περιφερειακά Γραφεία UNESCO

Δίκτυο Συνεργαζόμενων Σχολείων της UNESCO  
Λοιπές Αρχές διαχείρισης Μνημείων Παγκόσμιας Κληρονομιάς  
TripAdvisor